UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CASSINO E DEL LAZIO MERIDIONALE
Dipartimento di Scienze Umane, Sociali e della Salute

Presidenza

CdS di Lingue e letterature moderne (L 11)
CdS di Lingue e Letterature Moderne per i Servizi Interculturali, la Mediazione Linguistica e la Cooperazione Internazionale (LM 37-38)

PRESIDENZA DEI CORSI DI STUDIO IN LINGUE E LETTERATURE MODERNE; LINGUE E LETTERATURE MODERNE PER I SERVIZI INTERCULTURALI, LA MEDIAZIONE LINGUISTICA E LA COOPERAZIONE INTERNAZIONALE

1/2025

Il giorno 26 febbraio 2025 alle ore 10:00, a seguito di regolare convocazione inviata giorno 18 febbraio 2025, si è riunito in aula 1.01 (e in modalità online al link https://meet.google.com/fiu-kvrg-tzm) il Consiglio dei Corsi di Studio di *Lingue e letterature moderne* e di *Lingue e letterature moderne per i servizi interculturali, la mediazione linguistica e la cooperazione internazionale.* Presiede il Prof. Anatole Pierre Fuksas, Presidente dei Corsi di Studio; svolge funzioni di segretario verbalizzante il Dott. Gaetano Martini. Si procede al conteggio dei Docenti Afferenti per la discussione dei punti all'OdG.

COGNOME	NOME	RUOLO	Pres.	Ass.	In.
ALVITI	ROBERTA	PA	x		
BARONTI MARCHIO'	ROBERTO	PO	x		
COSTA LEÓN	PIERO RENATO	RTD-A	x		
D'ATENA	ALESSANDRA	PA	x		
FANTAPPIÈ	IRENE	RTD-B	x		
FINOCCHI	RICCARDO	PA	x		
FUKSAS	ANATOLE PIERRE	PA	x		
GAMBERINI	ROBERTO	PA	x		
MAGNANI	ILARIA	PA	x		
MALININ	NATALIE	RU	x		
RASKINA	RAISA	PA		x	

Prof. Anatole Pierre Fuksas
Campus "Folcara" – viale dell'Università
Località Sant'Angelo
03043 Cassino FR (ITALY)
anatolepierre.fuksas@unicas.it

TINABURRI	ROSELLA	PA	x		
TOMAIUOLO	SAVERIO	PA	x		
BARIS	CHIARA	Rapp. Studenti L-11	x		
BUCCI	VIVIANA	Rapp. Studenti LM 37-38		x	

Presenti: Roberta Alviti, Roberto Baronti-Marchiò, Piero Renato Costa Leòn (online), Alessandra D'Atena, Riccardo Finocchi (online), Irene Fantappiè (online), Anatole Pierre Fuksas, Roberto Gamberini, Ilaria Magnani, Natalie Malinin (online), Rosella Tinaburri, Saverio Tomaiuolo, Chiara Baris (Rapp. Studenti L-11, Online).

Assenti giustificati: Viviana Bucci (Rappr. Studenti LM 37-38), Raisa Raskina.
Assenti ingiustificati:
Altri Docenti Presenti: Lidia Buono, Amedeo di Francesco (online), Elena Dumitru (online), Alessandra Sannella (online), Vincenzo Simoniello (online), Maria Valentini (online), Piera de Gironimo (online),
Delegato CEL Presente: Bernadette Scappaticci (online).

Pertanto, avendo accertato la presenza del numero legale di Docenti Incardinati, il Consiglio dei Corsi di Studio di Lingue si riunisce in forma telematica per discutere e deliberare in merito agli argomenti iscritti nel seguente ordine del giorno:

Comunicazioni

1. **Approvazione Verbale CCdS di Lingue (in modalità mista) del 3 dicembre 2024**
2. **Deleghe e Commissioni (Commissione Pratiche Studenti)**
3. **Contratti d'insegnamento per i corsi di Letteratura Russa**
4. **Ridefinizione Docenti di Riferimento**
5. **Relazione Annuale del Nucleo di Valutazione**
6. **Relazione Commissione Paritetica di Dipartimento**
7. **Aggiornamento dei Corsi di Studio e didattica programmata CdS L-11 e LM 37-38**
8. **Proposta attivazione corsi DITALS (Didattica dell'Italiano Lingua Straniera)**
9. **Commissioni d'esame e cultori della materia**
10. **Pratiche Studenti (riconoscimento crediti, Esoneri ERASMUS, iscrizioni Magistrale)**
11. **Richieste del Rappresentante degli Studenti**
12. **Varie ed Eventuali**

Prof. Anatole Pierre Fuksas
Campus "Folcara" – viale dell'Università
Località Sant'Angelo
03043 Cassino FR (ITALY)
anatolepierre.fuksas@unicas.it

Comunicazioni

Il Presidente ricorda innanzitutto che sono indette le elezioni della componente docenti per la Commissione Paritetica per il triennio 2025/2028 e che le elezioni medesime si svolgeranno tra le 10.30 e le 12.30 del 12 marzo 2025. Fa anche presente che al momento risultano protocollate le candidature di Natalie Malinin per la L11 e Irene Fantappiè per le LM 37 e 38.

Anche quest'anno saremo impegnati insieme all'associazione Letterature dal Fronte nella Giornata delle Lingue, programmando letture in tutte le lingue studiate sia nelle scuole superiori di Cassino che nei nostri Corsi di Studi. L'evento si terrà in data 11 marzo presso l'Aula Magna-Folcara. Le letture saranno dedicate alle poesie d'amore in tutte le lingue conosciute dagli studenti e contiamo di avere con noi, alcuni studenti dell'Università provenienti dal Corno d'Africa, poiché quest'anno il Premio di Letterature dal Fronte è dedicato alla letteratura postcoloniale italiana, con particolare riferimento a quell'area geografica e culturale.

Si comunica poi che il Corso di Studi di Lingue dell'Università degli Studi di Cassino, in collaborazione con la "Dubbing Academy" (Ente di Formazione Accreditato dalla Regione Lazio) e la "Tiger Film" (Società di Doppiaggio) in data 24 gennaio 2025 ha organizzato un incontro online per informare gli studenti sulla possibilità di svolgere un Corso di Formazione GRATUITO della durata di 3 mesi in "Adattatori di dialoghi per il doppiaggio". All'incontro hanno partecipato il Prof. Anatole Pierre Fuksas (Presidente CdS Lingue), Saverio Tomaiuolo (Docente di Lingua Inglese del CdS di Lingue). Rosella Tinaburri (Presidente CLA-C), Antonio Evangelista (Presidente della "Dubbing Academy") e il noto doppiatore, attore e dialoghista Angelo Evangelista (Presidente della "Tiger Film"). I partecipanti al Corso di Formazione usufruiranno, contestualmente, anche del completo riconoscimento dell'attività di Tirocinio Formativo prevista nel Piano di Studi, in quanto la società "Tiger Film" è convenzionata con l'Ateneo di Cassino (Convenzione n. 4691 del

Prof. Anatole Pierre Fuksas
Campus "Folcara" – viale dell'Università
Località Sant'Angelo
03043 Cassino FR (ITALY)
anatolepierre.fuksas@unicas.it

03/12/21). Le adesioni da parte dei nostri studenti e studentesse sono state alte: su 15 posti disponibili, sono arrivate 12 domande.

Il corso di studi di lingue ha inoltre attivato il PCTO intitolato "Traduttori si Nasce", in collaborazione con il Liceo "Varrone" di Cassino, il Liceo Linguistico "Meucci" di Aprilia e, più di recente, anche con il Liceo Linguistico "Da Vinci" di Vairano. I PCTO prevedono incontri in presenza e online con i docenti di Lingue coinvolti, la traduzione di alcuni brani dall'inglese, tedesco, francese e spagnolo all'italiano, e un incontro finale che si terrà ad aprile presso il Campus "Folcara". Sono previsti anche degli incontri di introduzione alla lingua, cultura e letteratura russa, coordinati dalla Prof. Natalie Malinin e con il supporto della Dott. Ascione.

Si comunica che il CLA-C ha avviato in via sperimentale un tandem linguistico tedesco-italiano con lo Sprachlabor di Darmstadt che ha coinvolto i nostri studenti di lingue e alcuni studenti della Technische Hochschule. Il tandem è stato organizzato all'interno di Eut+: i riscontri sono molto positivi da parte di tutti e pertanto l'esperienza continuerà nel secondo semestre. La Presidente del CLA-C, Rosella Tinaburri, sta lavorando per un allargamento di questa esperienza sulle altre lingue dell'alleanza con gli altri partner Eut+.

Lunedì 10 febbraio 2025, gli studenti di lingua francese del secondo anno del CdS triennale in Lingue, accompagnati dalle dott.sse Marie-Hélène Meloni e Bernadette Scappaticci (CEL di francese), hanno assistito alla messa in scena de "L'Avaro" di Molière presso il Teatro italiano di Roma, nell'ambito delle *matinées théâtrales* organizzate e promosse dal Théâtre français de Rome. Iniziativa tra le attività di lettorato di lingua francese, che ha suscitato vivo interesse tra gli studenti.

Per quanto riguarda le attività segnalate dai docenti afferenti al corso, si comunica innanzitutto che dal 14 febbraio 2025 la prof. Rosella Tinaburri è korrespondierendes Mitglied del Zentrum für Mittelalterstudien della Otto-Friedrich-Universität di Bamberg (https://www.uni-bamberg.de/

Prof. Anatole Pierre Fuksas
Campus “Folcara” – viale dell’Università
Località Sant’Angelo
03043 Cassino FR (ITALY)
anatolepierre.fuksas@unicas.it

zemas/).

Si comunica inoltre che dal 5 al 7 febbraio 2025 si è svolto a Pisa il convegno internazionale "Poesia, traduzione e comunicazione. Le lingue di Hans Magnus Enzensberger", a cura di Alessandra D'Atena (Università di Cassino), Irene Fantappié (Università di Cassino) e Francesco Rossi (Università di Pisa). L'evento, organizzato in collaborazione con il Dipartimento di Filologia, Letteratura e Linguistica dell'Università di Pisa *e* col Laboratorio di Tecnologia, Narrativa e Analisi del Linguaggio del Dipartimento di Scienze Umane, Sociali e della Salute dell'Università degli Studi di Cassino e del Lazio Meridionale, rientra nel progetto «SICIN State of Information and Communication between Italy and Northern Europe» (Codice Progetto MUR 2022PRHZJY).

Irene Fantappiè ha partecipato al convegno COMPALIT (Associazione di Letteratura Comparata), tenutosi a Bologna dall'11 al 13 dicembre 2024, con una relazione dal titolo "Liste e letteratura. Poetiche dell'enumerazione dagli anni Sessanta all'epoca del digitale". Ha inoltre partecipato al convegno "Barockroman/Il romanzo barocco", tenutosi presso l'università LMU di Monaco di Baviera (Germania) dal 12 al 14 febbraio 2025, con una relazione dal titolo "Normatività e antinormatività nella Lucerna di Francesco Pona".

---

1. Approvazione Verbale CCdS di Lingue (in modalità mista) del 3 dicembre 2024

Il Presidente sottopone al Consiglio il Verbale della Seduta del Consiglio di Corso di Studio di Lingue tenuto giorno 3 dicembre 2024, che è stato preventivamente fatto circolare presso i membri del Consiglio **[ALLEGATO 1]**. Si ringraziano i docenti che hanno suggerito integrazioni e correzioni. Il Consiglio unanime approva.

Prof. Anatole Pierre Fuksas
Campus "Folcara" – viale dell'Università
Località Sant'Angelo
03043 Cassino FR (ITALY)
anatolepierre.fuksas@unicas.it

---

2. Deleghe e Commissioni

Il Presidente propone che la Commissione Pratiche Studenti sia composta dalla prof.ssa Roberta Alviti e dal prof. Piero Costa Leon.

Il Consiglio approva all'unanimità.

---

3. Contratti d'insegnamento per i corsi di Letteratura Russa

Il Presidente fa presente che la prof.ssa Raisa Raskina ha beneficiato di un congedo per malattia dal 23 gennaio al 23 febbraio e, a causa del persistere dei seri problemi di salute e ha comunicato che sarà ancora assente per tutta la durata del secondo semestre, dunque non potrà tenere i corsi di Letteratura Russa che aveva in carico secondo la programmazione didattica. Il Consiglio di Dipartimento del 5 febbraio scorso ha opportunamente provveduto a bandire i contratti sostitutivi, pubblicati il 17. 02. 2025 con scadenza 4. 03. 2025. Il Presidente chiede al Consiglio di ratificare il bando dei contratti sostitutivi, dal momento che la sopravvenuta urgenza ha reso impossibile convocare una riunione per inoltrare regolare richiesta.

Il Consiglio prende atto delle condizioni di eccezionalità e ratifica il provvedimento all'unanimità.

---

4. Ridefinizione Docenti di Riferimento

Come conseguenza degli argomenti trattati al punto precedente, il Consiglio si trova nella posizione di dover ridefinire i docenti di riferimento per l'Anno Accademico in corso, dal momento che la professoressa Raskina non ha tenuto insegnamenti nel primo semestre e non potrà tenerne nel

Prof. Anatole Pierre Fuksas
Campus "Folcara" – viale dell'Università
Località Sant'Angelo
03043 Cassino FR (ITALY)
anatolepierre.fuksas@unicas.it

secondo. Il Presidente propone il prospetto seguente:

L-11	COGNOME	NOME	SETTORE	QUALIFICA
1.	**D'ATENA**	**Alessandra**	L-LIN/14	PA
2.	**GAMBERINI**	**Roberto**	L-FIL-LET/08	PA
3.	**MALININ**	**Natalie**	L-LIN/21	RU
4.	**POLITO**	**Eugenio**	L-ANT/07	PO
5.	**POOLE**	**Gabriele**	L-LIN/10	RU
6.	**COSTA LEON**	**Piero Renato**	L-LIN/07	RU
7.	**TINABURRI**	**Rosella**	L-FIL-LET/15	PA
8.	**TOMAIUOLO**	**Saverio**	L-LIN/12	PA
9	**FUKSAS**	**Anatole Pierre**	L-FIL-LET/09	PO

LM 37-38	COGNOME	NOME	SETTORE	QUALIFICA
1.	**ALVITI**	**Roberta**	L-LIN/05	PA
2.	**BARONTI MARCHIO'**	**Roberto**	L-LIN/10	PO
3.	**FINOCCHI**	**Riccardo**	M-FIL/05	PA
4.	**MAGNANI**	**Ilaria**	L-LIN/06	PA
5	**FANTAPPIÈ**	**Irene**	L-FIL-LET/14	PA
6	**DI FRANCESCO**	**Amedeo**	L-LIN/19	ID

Riscontrata la congruità del prospetto rispetto ai requisiti, il Consiglio unanime approva.

Prof. Anatole Pierre Fuksas
Campus “Folcara” – viale dell’Università
Località Sant’Angelo
03043 Cassino FR (ITALY)
anatolepierre.fuksas@unicas.it

---

5. Relazione Annuale del Nucleo di Valutazione

In data 16 gennaio il professor Marco Race ha inoltrato la relazione del Nucleo di Valutazione relativa al 2024 **[ALLEGATO 2]**, invitando a prevedere almeno un momento formale di analisi e discussione della relazione nei diversi organi collegiali (Consiglio di Dipartimento, Collegio di Dottorato, Consiglio di Corso di Studio, Commissione Paritetica), ciascuno nell'ambito delle proprie competenze e a dare evidenza nei verbali delle riunioni degli esiti della discussione e di eventuali azioni conseguentemente programmate.

Al fine di introdurre la discussione in maniera quanto più possibile documentata, il Presidente passa innanzitutto la parola alla prof. Ilaria Magnani, Presidente del Gruppo AQ dei Corsi di Studi di Lingue e Letterature Moderne (L11), Lingue e Letterature Moderne per i Servizi Interculturali, la Mediazione Linguistica e la Cooperazione Internazionale (LM 37-38), che si è riunito il 21 febbraio 2025 con un punto all'ordine del giorno riguardante la relazione annuale del Nucleo di Valutazione **[ALLEGATO 3]**.

La prof.ssa. Magnani chiarisce innanzitutto che le considerazioni fanno riferimento alla Relazione AVA 2024 basata sull'analisi degli indicatori del 2023 raffrontati, dapprima, con quelli della macroregione e successivamente con quelli nazionali, menzionando i punti di forza e di debolezza evidenziati, quindi passa ad esporre il dettagli di quanto risulta dalla Relazione.

Per il CdS L11, raffrontando gli indicatori con quelli della macroregione, i punti di forza sono:

- iC02Percentuale di laureati (L; LM; LMCU) entro la durata normale del corso;
- iC12 Percentuale di CFU conseguiti al I anno su CFU da conseguire;
- iC22 Percentuale di immatricolati (L; LM; LMCU) che si laureano, nel CdS, entro la durata normale del corso;
- iC28 Rapporto studenti iscritti al primo anno/docenti degli insegnamenti del primo anno (pesato per le ore di docenza).

Prof. Anatole Pierre Fuksas
Campus "Folcara" – viale dell'Università
Località Sant'Angelo
03043 Cassino FR (ITALY)
anatolepierre.fuksas@unicas.it

I punti di debolezza sono invece:

iC14 Percentuale di studenti che proseguono nel II anno nello stesso corso di studio;
iC16BIS Percentuale di studenti che proseguono al II anno nello stesso corso di studio avendo acquisito almeno 2/3 dei CFU previsti al I anno;
iC17Percentuale di immatricolati (L; LM; LMCU) che si laureano entro un anno oltre la durata normale del corso nello stesso corso di studi;
iC19 Percentuale ore di docenza erogata da docenti assunti a tempo indeterminato sul totale delle ore di docenza erogata;
iC27 Rapporto studenti iscritti/docenti complessivo (pesato per le ore di docenza).

Per il CdS interclasse LM 38, raffrontando gli indicatori della macroregione il puntio di forza è:

iC17 Percentuale di immatricolati (L; LM; LMCU) che si laureano entro un anno oltre la durata normale del corso nello stesso corso di studi.

I punti di debolezza sono invece:

iC02 Percentuale di laureati (L; LM; LMCU) entro la durata normale del corso;
iC13Percentuale di CFU conseguiti al I anno su CFU da conseguire;
iC14 Percentuale di studenti che proseguono nel II anno nello stesso corso di studio;
iC16BIS Percentuale di studenti che proseguono al II anno nello stesso corso di studio avendo acquisito almeno 2/3 dei CFU previsti al I anno.

Per il CdS L11, raffrontando gli indicatori a quelli nazionali, i punti di forza, identici a quelli relativi alla macroregione, sono:

iC02Percentuale di laureati (L; LM; LMCU) entro la durata normale del corso;
iC12 Percentuale di CFU conseguiti al I anno su CFU da conseguire;
iC22 Percentuale di immatricolati (L; LM; LMCU) che si laureano, nel CdS, entro la durata normale del corsi;
iC28 Rapporto studenti iscritti al primo anno/docenti degli insegnamenti del primo anno (pesato per le ore di docenza).

I punti di debolezza sono invece:

iC14 Percentuale di studenti che proseguono nel II anno nello stesso corso di studio;

Prof. Anatole Pierre Fuksas
Campus “Folcara” – viale dell’Università
Località Sant’Angelo
03043 Cassino FR (ITALY)
anatolepierre.fuksas@unicas.it

iC16BIS Percentuale di studenti che proseguono al II anno nello stesso corso di studio avendo acquisito almeno 2/3 dei CFU previsti al I anno;
iC17Percentuale di immatricolati (L; LM; LMCU) che si laureano entro un anno oltre la durata normale del corso nello stesso corso di studi;
iC19 Percentuale ore di docenza erogata da docenti assunti a tempo indeterminato sul totale delle ore di docenza erogata;
iC27 Rapporto studenti iscritti/docenti complessivo (pesato per le ore di docenza).

Per il CdS CdS LM 37, raffrontando gli indicatori a quelli nazionali, i punti di forza sono:

iC02 Percentuale di laureati (L; LM; LMCU) entro la durata normale del corso;
iC13 Percentuale di CFU conseguiti al I anno su CFU da conseguire;
iC16BIS Percentuale di studenti che proseguono al II anno nello stesso corso di studio avendo acquisito almeno 2/3 dei CFU previsti al I anno;
iC17 Percentuale di immatricolati (L; LM; LMCU) che si laureano entro un anno oltre la durata normale del corso nello stesso corso di studi;
iC28 Rapporto studenti iscritti al primo anno/docenti degli insegnamenti del primo anno (pesato per le ore di docenza).

I punti di debolezza sono invece:

iC14 Percentuale di studenti che proseguono nel II anno nello stesso corso di studio;
iC19 Percentuale ore di docenza erogata da docenti assunti a tempo indeterminato sul totale delle ore di docenza erogata;
iC22 Percentuale di immatricolati (L; LM; LMCU) che si laureano, nel CdS, entro la durata normale del corsi;
iC27 Rapporto studenti iscritti/docenti complessivo (pesato per le ore di docenza).

Per il CdS LM 38 punti di forza sono:

iC02 Percentuale di laureati (L; LM; LMCU) entro la durata normale del corso
iC17 Percentuale di immatricolati (L; LM; LMCU) che si laureano entro un anno oltre la durata normale del corso nello stesso corso di studi.

I punti di debolezza sono invece:

iC13Percentuale di CFU conseguiti al I anno su CFU da conseguire;
iC14 Percentuale di studenti che proseguono nel II anno nello stesso corso di studio;
iC16BIS Percentuale di studenti che proseguono al II anno nello stesso corso di studio avendo

Prof. Anatole Pierre Fuksas
Campus “Folcara” – viale dell’Università
Località Sant’Angelo
03043 Cassino FR (ITALY)
anatolepierre.fuksas@unicas.it

acquisito almeno 2/3 dei CFU previsti al I anno;
iC22 Percentuale di immatricolati (L; LM; LMCU) che si laureano, nel CdS, entro la durata normale del corsi.

In sintesi il Gruppo AQ osserva che il confronto con i dati nazionali presenta risultati positivi per ciò che concerne l'indicatore iC02, percentuale dei laureati entro la durata normale del corso, superiore al campione nazionale. Osserva inoltre che permangono in ogni caso buone prospettive di miglioramento per quanto attiene l'andamento generale degli indicatori.

Il Presidente aggiunge che un'operazione di monitoraggio dei risultati degli studenti circa il passaggio d'anno e i relativi crediti conseguiti, come anche dei tempi richiesti dal percorso formativo per come è strutturato è in corso da anni ed è oggetto delle valutazioni tipicamente formulate nel rapporto annuale di riesame. La questione inerente il rapporto tra docenza di ruolo e numerosità degli studenti è naturalmente importante e denota aspetti deficitari a seguito di noti sviluppi del Piano di Rientro, che sono naturalmente all'attenzione del Dipartimento, degli Organi Collegiali e della Governance d'Ateneo.

---

6. Relazione Commissione Paritetica di Dipartimento

In data 16 gennaio il professor Marco Race, Presidente del PQA, ha inoltrato la "Relazione Commissione Paritetica Docenti Studenti (CPDS) 2024" [**ALLEGATO 4**] e il Senato Accademico ha espresso la raccomandazione di prevedere un momento formale di analisi e discussione del documento in Consiglio di Corso di Studio e in Consiglio di Dipartimento, inserendo uno specifico punto all'ordine del giorno, dunque di dare evidenza degli esiti della discussione e di eventuali azioni conseguentemente programmate nel verbale della riunione.

Prof. Anatole Pierre Fuksas
Campus "Folcara" – viale dell'Università
Località Sant'Angelo
03043 Cassino FR (ITALY)
anatolepierre.fuksas@unicas.it

Si ricorda a componenti del Consiglio che la CPDS dei CCdSS di Lingue è così composta:

Responsabile CdS L-11: Prof. Natalie Malinin; studente: Alice Battista.

Responsabile CdS LM-37-38: Prof. Irene Fantappiè; studente: Dott. Astrid Villa.

Dalla relazione risulta che il lavoro della Commissione si è svolto prevalentemente in modalità a distanza. La documentazione veniva messa a disposizione della Commissione tramite il Classroom "Commissione Paritetica DipSUSS" (codice: q6sgjno). Alcuni incontri sono stati allargati a studenti e docenti del Dipartimento. La CPDS è stata suddivisa in 9 gruppi di lavoro, con un docente e uno studente responsabili per ogni CdL e CdLM. Ciascun gruppo di lavoro era tenuto a: 1. Interloquire con il Presidente del proprio CdS. 2. Raccogliere reclami e suggerimenti provenienti da studenti e docenti del corso. 3. Intervistare gli studenti del proprio CdS in vista della relazione di fine anno. 4. Interloquire con la segreteria didattica e il gruppo AQ del CdS.

Le fonti documentali utilizzate per redigere la relazione sono state le seguenti:

[1] Scheda Unica di Ateneo dei Corsi di Studio – SUA (CdS).
[2] Relazione annuale del Nucleo di Valutazione, disponibile su https://www.unicas.it/media/g4bfupm3/relazioneava24_completadef.pdf .
[3] Questionari sulle opinioni degli studenti.
[4] Rapporti di riesame ciclico (RRC).
[5] Schede di Monitoraggio Annuale (SMA) dei Corsi di Studio.
[6] Interviste rivolte a studenti.

Al fine di istruire la discussione in maniera il più possibile accurata, il Presidente passa innanzitutto la parola a Natalie Malinin, che espone quanto segue a proposito della relazione relativa al CdS L-11.

La Commissione ha individuato i tre principali punti di forza del CdS come segue:

1. percentuale di laureati entro la durata normale del corso – iC02: nella L-11 è pari a 63,6% (cfr. la media Area Geografica NON telematici: 50,1% e la media Atenei NON telematici:

Prof. Anatole Pierre Fuksas
Campus "Folcara" – viale dell'Università
Località Sant'Angelo
03043 Cassino FR (ITALY)
anatolepierre.fuksas@unicas.it

52,7%);
2. percentuale di laureati che si iscriverebbero di nuovo allo stesso corso di studio – iC18: nella L-11 è pari a 86,3% (cfr. la media Area Geografica NON telematici: 58,4% e la media Atenei NON telematici: 61%);
3. percentuale di laureandi complessivamente soddisfatti del CdS – iC25: nella L-11 è pari a 98% (cfr. la media Area Geografica NON telematici: 86% e la media Atenei NON telematici: 87,6%).

La Commissione ha individuato i tre principali punti di debolezza del CdS come segue:
1. percentuale dei docenti di ruolo che appartengono a SSD di base e caratterizzanti per corso di studio, di cui sono docenti di riferimento – iC08: nella L-11 è pari a 77,8% (cfr. la media Area Geografica NON telematici: 96,8% e la media Atenei NON telematici: 97,2%);
2. percentuale di laureati entro la durata normale del corso che hanno acquisito almeno 12 CFU all'estero – iC11: nella L-11 è pari a 114,3% (cfr. la media Area Geografica NON telematici: 195,8% e la media Atenei NON telematici: 225,3%);
3. ore di docenza erogata da docenti assunti a tempo indeterminato e ricercatori a tempo determinato di tipo A e B sul totale delle ore di docenza – iC19TER: nella L-11 è pari a 53,7% (cfr. la media Area Geografica NON telematici: 71,4% e la media Atenei NON telematici: 70,8%).

A proposito del quadro A4 (Altri elementi di analisi attinenti al quadro individuati dalla CPDS), la relazione rileva che "Rispetto alle edizioni precedenti, nell'ultima edizione (2023-2024) dei Questionari di valutazione del CdS L-11: opinione degli studenti sugli insegnamenti e sulle attrezzature, si è osservato un calo dei questionari compilati dagli studenti frequentanti: 373 (contro 1067 dell'A.A. precedente e 1381 di due anni fa), mentre il numero dei questionari compilati dagli studenti non frequentanti è rimasto invariato: 481 (contro 487 dell'A.A. precedente e 280 di due anni fa).

Dal confronto con la Segreteria Didattica è emerso che il motivo non sarebbe da attribuire ad un effettivo calo nella compilazione dei questionari, ma ad un non meglio precisato cambio in GOMP che ha fatto sì che siano cambiati i codici relativi a certi insegnamenti e che quei codici non siano ancora stati riconosciuti dallo stesso sistema GOMP quali parti del CdS di Lingue (il sistema non li ha collegati al CdS). Di conseguenza, un questionario effettivamente compilato per un determinato insegnamento con un determinato codice non è stato poi contato da GOMP". A questo porposito la

Prof. Anatole Pierre Fuksas
Campus "Folcara" – viale dell'Università
Località Sant'Angelo
03043 Cassino FR (ITALY)
anatolepierre.fuksas@unicas.it

relazione CPDS per la L-11 "consiglia di monitorare la situazione con GOMP (ufficio tecnico, CASI e quant'altro) al fine di ripristinare un conteggio corretto di tutte le schede dei questionari compilati dagli studenti frequentanti per evitare futuri sbalzi nei conteggi".

Passando al Quadro B (relativo alle strutture), sezione B4 (Altri elementi di analisi attinenti al quadro individuati dalla CPDS), la relazione precisa "Sebbene nel corso dell'A.A. 2023-2024 sia stato finalmente istituito il Centro Linguistico di Ateneo (CLA-C), gli studenti della L-11 ancora non se ne sono resi conto del tutto. Questo fatto emerge dal quesito 5.3 del questionario […], al quale il 66,3% degli studenti ha risposto "Non previsti" (dato in leggero miglioramento sebbene ancora in linea con i questionari di valutazione dell'anno scorso, per l'A.A. 2022-2023, quando allo stesso quesito il 75,2% degli studenti aveva già dato la risposta "Non previsti")".

Relativamente al Quadro C (sulle attività di Orientamento e metodi di accertamento delle conoscenze), la relazione non rileva particolari criticità. Lo stesso dicasi per il Quadro D (sull'Esame Ciclico). Qui si elencano le proposte e le azioni intraprese:

Proposta della CPDS	**Azione intrapresa / Esito azione**
Si suggerisce di stipulare contratti con CEL di madrelingue russa e spagnola.	Per quanto riguarda gli esperti linguistici di madrelingua spagnola per l'A.A. 2024-2025 sono state indette due selezioni pubbliche. La prima si è conclusa con l'assegnazione dell'incarico annuale alla Prof.ssa Paola Barchiesi che ha preso servizio il 3 settembre u.s. Il secondo professore a contratto di madrelingua spagnola è in corso di selezione. Per quanto riguarda l'esperto linguistico di madrelingua russa, il Consiglio del CdS, riunitosi in via telematica il 06/09/2024, ha ribadito la necessità di mettere a contratto una nuova figura analoga a CEL anche per le esigenze di lingua dei corsi di lingua russa.
È opportuno predisporre quanto prima un nuovo Centro Linguistico d'Ateneo.	Il Centro Linguistico d'Ateneo CLA-C è stato istituito con il D.R. n° 941 del 18/12/2023. Tutte le sue attività sono consultabili sul sito https://www.unicas.it/cla

Prof. Anatole Pierre Fuksas
Campus "Folcara" – viale dell'Università
Località Sant'Angelo
03043 Cassino FR (ITALY)
anatolepierre.fuksas@unicas.it

Si consiglia di continuare a monitorare la completezza della compilazione delle schede docenti in tutte le loro parti.	Il Presidente del CdS e il Manager Didattico monitorano costantemente questo aspetto.
Si consiglia di non sottovalutare la mancanza di Collaboratori ed Esperti Linguistici di lingua russa e spagnola, al fine di garantire un monte ore di esercitazione linguistica uguale per tutte le lingue.	C'è già un professore a contratto di madrelingua spagnola (v. sopra) e a breve ce ne sarà un altro. Si continua a monitorare la situazione che riguarda l'esperto linguistico di madrelingua russa.

Nel complesso, la criticità residua rimane quella dell'assenza di una figura contrattualizzata di CEL di russo. Si auspica un intervento correttivo in tal senso, come ribadito nel corso del CCdS riunitosi in via telematica il 06/09/2024.

Il Presidente passa quindi la parola a Irene Fantappiè, che espone quanto segue a proposito della relazione relativa ai CdS LM-37-38:

La Commissione ha individuato i tre principali punti di forza del CdS come segue:
1. percentuale di laureandi complessivamente soddisfatti del CdS;
2. percentuale di laureati entro la durata normale del corso;
3. percentuale di laureati che si iscriverebbero di nuovo allo stesso corso di studio.

La Commissione ha individuato i tre principali punti di debolezza del CdS come segue:
1. rapporto studenti regolari/docenti (professori a tempo indeterminato, ricercatori a tempo indeterminato, ricercatori di tipo a e tipo b);
2. percentuale di Laureati occupati a tre anni dal Titolo;
3. mancanza di lettori o contrattisti per alcune aree (es. lingua russa).

Per quanto riguarda il quadro A4 (Altri elementi di analisi attinenti al quadro individuati dalla CPDS) il numero dei questionari compilati risulta assai minore che negli anni scorsi. Quelli compilati dai frequentanti sono stati 88 nell'A.A. 2022-2023 contro 156 dell'A.A. precedente per la LM-37, mentre i questionari compilati dagli studenti non frequentanti, sempre per la LM-37, sono

Prof. Anatole Pierre Fuksas
Campus "Folcara" – viale dell'Università
Località Sant'Angelo
03043 Cassino FR (ITALY)
anatolepierre.fuksas@unicas.it

stati 57 nell'A.A. 2022-2023 contro 36 dell'A.A. precedente. Per quanto riguarda la LM-38, i questionari compilati dagli studenti frequentanti sono stati 81 nell'A.A. 2022-2023 contro 265 dell'A.A. precedente, mentre i questionari compilati dagli studenti non frequentanti sono stati 125 nell'A.A. 2022-2023 contro 102 dell'A.A. precedente.

La relazione CPDS suggerisce di verificare quale sia la causa: ovverosia di capire se si tratta di un effettivo calo nelle compilazioni oppure di un problema di mancata sincronizzazione con GOMP, magari derivato da un cambio dei codici relativi a certi insegnamenti, codici che potrebbero non essere stati riconosciuti dal sistema come parte del CdS LM 37-38, con la conseguenza che tali questionari non sarebbero stati considerati pertinenti al CdS suddetto. Si consiglia quindi procedere alla risoluzione del problema, intervenendo o su GOMP o incentivando la compilazione dei questionari da parte degli studenti.

In relazione al Quadro B (relativo alle strutture), si evidenzia un basso grado di soddisfazione piena (sotto il 30%) per le biblioteche, minore di quello per le aule delle lezioni e per le aule studio. Come novità positiva si segnala che con D.R. 941 del 18/12/2024 è stato istituito il CLA-C, il Centro Linguistico dell'Ateneo di Cassino.

Relativamente al Quadro C (sulle attività di Orientamento e metodi di accertamento delle conoscenze), la relazione non rileva particolari criticità. Lo stesso dicasi per il Quadro D (sull'Esame Ciclico). Qui si elencano le proposte e le azioni intraprese:

Proposta della CPDS	**Azione intrapresa / Esito azione**
Si suggerisce di stipulare contratti con CEL di madrelingue russa e spagnola.	Sono stati stipulati, nel quadro del CLA-C, contratti per la lingua spagnola, e il CdS assieme al CLA-C ha intrapreso i primi passi per stipulare anche quelli per la lingua russa.
Riportare anche il numero dei questionari su servizi e infrastrutture compilati ad un livello accettabile.	Sono stati sollecitati i docenti a prendersi cura della compilazione dei questionari da parte degli studenti.

Prof. Anatole Pierre Fuksas
Campus "Folcara" – viale dell'Università
Località Sant'Angelo
03043 Cassino FR (ITALY)
anatolepierre.fuksas@unicas.it

Relativamente al punto E2 si consiglia di continuare a monitorare la completezza della compilazione delle schede docenti in tutte le loro parti.	Sono stati sensibilizzati i docenti su questo punto, e le schede risultano, a parte poche eccezioni, complete.
Si consiglia di non sottovalutare la mancanza di Collaboratori ed Esperti Linguistici di lingua russa e spagnola, al fine di garantire un monte ore di esercitazione linguistica uguale per tutte le lingue.	Sono stati stipulati, nel quadro del CLA-C, contratti per la lingua spagnola, e il CdS assieme al CLA-C ha intrapreso i primi passi per stipulare anche quelli per la lingua russa.

Per quanto riguarda il Quadro E (relativo alla SUA e al sito), relativamente al punto E2 si consiglia di continuare a monitorare la completezza della compilazione delle schede docenti in tutte le loro parti. Inoltre, si suggerisce di migliorare il sito web del CdS fornendo anche informazioni in lingua inglese. Per quanto concerne il Quadro F (Ulteriori proposte di miglioramento), si suggerisce al CdS di portare avanti l'*iter* necessario a stipulare contratti con professori a contratto con mansioni di esercitatori per quel che riguarda l'insegnamento della lingua russa.

Il dibattito che fa seguito all'esposizione verte sulle perduranti problematiche riguardanti il rapporto tra docenti e studenti, lo squilibrio del quale discende com'è noto dalla drammatica decimazione dell'organico dei Corsi di Studio in Lingue nel corso delle turbolente vicende collegate al Piano di rientro dell'Ateneo. Quanto alle questioni inerenti l'occupazione dei laureati, alcuni interventi, sottolineano il contributo che i nuovi accordi di tirocinio in corso di definizione in alcune aree strategiche (Tomaiuolo), la prossima apertura di un curriculum del CdS triennale dedicato al rapporto tra AI, traduzione e narrazione (di cui al punto 7 dell'OdG), insieme all'impegno dei docenti dei CdS nei corsi abilitanti per l'insegnamento nella scola potrà dare al miglioramento dei risultati (Fuksas). La prof.ssa Magnani fa presente che la riunione del Gruppo AQ [verbale in **ALLEGATO 3**] ha anche svolto un'approfondita analisi delle proposte avanzate dalla Commissione Paritetica, che evidenzia nella sostanza quanto riassunto dalle prof.sse Malinin e Fantappiè.

Prof. Anatole Pierre Fuksas
Campus "Folcara" – viale dell'Università
Località Sant'Angelo
03043 Cassino FR (ITALY)
anatolepierre.fuksas@unicas.it

Il problema inerente la compilazione dei questionari di valutazione dei corsi da parte degli studenti è effettivamente preoccupante, ma, come il dibattito interno alle Commissioni ha evidenziato e come il dott. Martini sottolinea nuovamente, deve dipendere con tutta evidenza da questioni di carattere tecnico che sarà il caso di far presente agli organi preposti.

---

7. Aggiornamento dei Corsi di Studio e didattica programmata CdS L-11 e LM 37-38

Dando conto dei risultati di approfondimenti svolti a seguito del mandato esplorativo conferito da Consiglio nel corso della riunione del 3. 12. 2024, il Presidente formula una proposta di revisione del Corso di Studi L-11 volta a ottimizzare i il percorso formativo tramite una rimodulazione di alcuni insegnamenti sugli anni di corso, che valorizzi al massimo possibile la docenza degli incardinati.

Mantenendo come architettura sostanziale quella del CdS per come è concepito attualmente, propone innanzitutto di di specificare gli obiettivi formativi dei corsi di lingua nei vari anni di corso secondo il modello seguente:

> Primo anno: fonologia e morfologia della lingua con riferimento alle tappe fondamentali della sua storia e alle dinamiche che conducono alla affermazione delle lingue nazionali.
> Secondo anno: approfondimenti a discrezione del docente, possibilmente concernenti la grammaticalizzazione della lingua nazionale a partire dalla sua tradizione letteraria.
> Terzo anno: approfondimenti che proiettino nelle varie prospettive settoriali, aprendo a un approccio professionalizzante.

Quanto alle discipline filologiche, propone una distribuzione dei crediti meno agganciata alla scelta delle lingue da parte dello studente, che consenta di superare antichi stereotipi al fine di proiettare il progetto formativo in una dimensione più vicina all'effettiva complessità del sistema linguistico europeo. Propone inoltre di mettere in sequenza un modulo di Letteratura Europea e medioevo latino e uno di Letterature Comparate sul secondo anno di corso al fine di delineare una

Prof. Anatole Pierre Fuksas
Campus "Folcara" – viale dell'Università
Località Sant'Angelo
03043 Cassino FR (ITALY)
anatolepierre.fuksas@unicas.it

traiettoria che definisca un quadro sistematico d'insieme per la comparatistica filologica e letteraria e la storia della critica.

Propone inoltre di distinguere due curriculum, il secondo dei quali preveda al suo interno attività formative che offrano conoscenze specifiche nel campo dell'Intelligenza Artificiale sul primo e sul secondo anno di corso, tanto per quanto riguarda la traduzione che per la narrazione, dove il termine va inteso nel suo senso più generale. Grazie ai rapporti con i colleghi del nostro Ateneo che si occupano di AI (proff. Ferrigno, Marrocco e Molinara) si svilupperà una proficua collaborazione, anche in vista della costituzione di un laboratorio d'Ateneo che sia proprio dedicato alle varie modalità di applicazione dell'intelligenza artificiale nei vari campi della comunicazione. Il Laboratorio potrà anche offrire un terreno ideale di contatto con le realtà produttive che operano sul territorio, favorendo lo sviluppo di attività di tirocinio e prospettando interessanti opportunità occupazionali per i nostri laureati.

Alla luce di quanto detto, il Presidente chiede al consiglio di approvare i nuovo Piano delle Attivtà Formative per come lo si trova sintetizzato nell'**ALLEGATO 5**.

Il Consiglio approva all'unanimità

---

8. Proposta attivazione corsi DITALS (Didattica dell'Italiano Lingua Straniera)

Il Presidente presenta al Consiglio la possibilità di attivare I Corsi ed Esami DITALS I e II Livello presso l'Università degli Studi di Cassino e del Lazio Meridionale, ricordando che DITALS è la certificazione di competenza didattica dell'italiano per stranieri, suddivisa in più livelli.

Il prof. Saverio Tomaiuolo ricorda inoltre che grazie alla collaborazione tra l'Università degli Studi di Cassino e del Lazio Meridionale e l'Università per Stranieri di Siena sono stati stipulati:

Prof. Anatole Pierre Fuksas
Campus "Folcara" – viale dell'Università
Località Sant'Angelo
03043 Cassino FR (ITALY)
anatolepierre.fuksas@unicas.it

Un Protocollo, con il quale Unicas è centro erogatore di corsi DITALS (DITALS I Livello: 24 ore; DITALS II Livello: 30 ore; entrambi in modalità blended) e *una Convenzione*: con la quale Unicas eroga gli esami DITALS I e II Livello.

Il prof. Tomaiuolo chiarisce che i corsi e gli esami DITALS I e II Livello (rivolti sia ad esterni che a studenti/studentesse Unicas, che usufruiranno di una tariffa agevolata) saranno svolti presso il Campus Folcara, a Cassino, e saranno gestiti da personale esperto. Si ricorda che le certificazioni DITALS II Livello riconoscono 3 punti per tutte le GPS.

Chiarisce inoltre che i requisiti di accesso sono i seguenti: per DITALS I livello il Diploma di Scuola Secondariadi Secondo Grado; per DITALS II livello il Diploma di Laurea Triennale.

Sono previste 4 sessioni di esame per anno così ripartite: aprile - novembre 2025 per DITALS I livello; febbraio – luglio 2025 per DITALS II livello e, nella sessione di luglio anche DITALS di I livello limitatamente ai profili: “Insegnamento dell’italiano ad adolescenti”, “Insegnamento dell'italiano ad adulti e anziani”, “Insegnamento dell’italiano a immigrati” e “Insegnamento dell’italiano a studenti universitari”.

Quota di Preiscrizione per DITALS I e II Livello: € 60,00 per studenti Unicas

Quota di Preiscrizione per DITALS I e II Livello: € 100,00 per esterni;

Quota Iscrizione DITALS I Livello (comprensiva di Preiscrizione): € 210,00 per studenti Unicas*;

Quota Iscrizione DITALS I Livello (comprensiva di Preiscrizione): € 350,00 per esterni*;

Quota Iscrizione DITALS II Livello (comprensiva di Preiscrizione): € 260,00 per studenti Unicas**;

Quota Iscrizione DITALS II Livello (comprensiva di Preiscrizione): di € 420,00 per esterni**.

*Il corso DITALS I Livello, che ha come prerequisito il diploma di scuola superiore, ha durata di

Prof. Anatole Pierre Fuksas
Campus “Folcara” – viale dell’Università
Località Sant’Angelo
03043 Cassino FR (ITALY)
anatolepierre.fuksas@unicas.it

17 ore, di cui 14 in presenza e 3 on-line con lo svolgimento delle attività pratiche e di simulazione delle prove d'esame. Costituisce requisito per l'iscrizione all'esame solo congiuntamente al possesso di almeno 3 cfu in L-LIN/02 ("Didattica delle Lingue Moderne"), altrimenti va seguito il corso per esterni da 24 ore.

Il prof. Tomaiuolo precisa che per lo svolgimento dell'esame DITALS I Livello è anche necessario aver sostenuto:

-60 ore di tirocinio formativo in "Didattica dell'italiano a stranieri" presso enti convenzionati, oppure

-40 ore in Didattica di qualsiasi tipo di disciplina (certificata) + 15 ore specifiche svolte di tirocinio formativo in "Didattica dell'italiano a stranieri". Gli stessi partecipanti possono proporre un'eventuale convenzione con un ente, oppure potranno sottoporre alla commissione eventuali esperienze pregresse.

**Il corso DITALS II Livello, che ha come prerequisito la laurea triennale, ha durata di 21 ore, di cui 18 in presenza e 3 on-line con lo svolgimento delle attività pratiche e di simulazione delle prove d'esame. Costituisce requisito per l'iscrizione all'esame solo congiuntamente al possesso di almeno 6 cfu in L-LIN/02 ("Didattica delle Lingue Moderne"), altrimenti va seguito il corso per esterni da 30 ore.

Il prof. Tomaiuolo precisa inoltre che per lo svolgimento dell'esame DITALS II Livello è anche necessario aver sostenuto:

-300 ore di "Didattica a fini formativi dell'italiano a stranieri" presso enti convenzionati (se in possesso di Laurea Umanistica; in caso contrario il numero delle ore previste sale a 600), oppure

-nel caso si sia già superato l'esame DITALS I Livello, le ore di "Didattica a fini formativi dell'italiano a stranieri" presso enti convenzionati si riducono a 60 (se in possesso di Laurea Umanistica; in caso contrario il numero di ore sale a 300).Gli stessi partecipanti possono proporre un'eventuale convenzione con un ente, oppure potranno sottoporre alla commissione eventuali

Prof. Anatole Pierre Fuksas
Campus "Folcara" – viale dell'Università
Località Sant'Angelo
03043 Cassino FR (ITALY)
anatolepierre.fuksas@unicas.it

esperienze pregresse.

Il corso sarà avviato in presenza di un numero minimo di 8 partecipanti. Il numero massimo di partecipanti è fissato a 16 unità. In caso di richieste superiori, sarà valutata l'opportunità di duplicare l'erogazione dei corsi.

Recepite le informazioni offerte dal prof. Tomaiuolo, il consiglio unanime approva la proposta, rimanendo inteso che la data di inizio dei corsi e la scadenza delle preiscrizioni rimangono da definire, così come il calendario, che sarà comunicato direttamente ai corsisti per via telematica e le date delle specifiche giornate di orientamento da organizzarsi durante la fase di iscrizione .

---

9. Commissioni d'esame e cultori della materia

Il Presidente porta in approvazione le Commissioni d'Esame per l'Anno Accademico in corso, ringraziando la Segreteria Didattica per il lavoro di coordinamento. Le sessioni d'esame già svolte dalle Commissioni, composte secondo le indicazioni disponibili negli **ALLEGATI 9 e 10**, sono da intendersi ratificate da questo provvedimento.

Il Consiglio approva all'unanimità.

---

10. Pratiche Studenti (riconoscimento crediti, Esoneri ERASMUS, iscrizioni Magistrale)

In data 15 gennaio 2025 la dottoressa Morone del Centro Rapporti Internazionali ci fa pervenire la richiesta di iscrizione di Marya Aliaksandrauna Kuidrautseva a una delle nostre lauree magistrali. La pratica è stata presa inesame dalla docente più qualificata a istruirla, cioè la prof.ssa Natalie Malinin, alla quale il Presidente passa la parola.

La prof.ssa Malinin ricorda innanzitutto che il regolamento didattico del CdS (art. 6) prevede i seguenti requisiti curriculari per l'accesso al corso di laurea magistrale LM-37/38 di studenti non provenienti dalla L-11 o L-12:

- almeno 36 cfu (18 + 18) in due dei seguenti settori scientifico-disciplinari (lingue moderne): L-LIN/04, L-LIN/07, L-LIN/12, L-LIN/14, L-LIN/21 (Lingua e traduzione)
- almeno 24 cfu (12 + 12) in due dei seguenti settori scientifico disciplinari (letterature moderne): L-LIN/03, L-LIN/05, L-LIN/06, L-LIN/10, L-LIN/11, L-LIN/13, L-LIN/21 (letteratura).
- almeno 18 CFU acquisiti in due o più dei seguenti SSD: L-LIN/01, L-LIN/02, L-LIN/21, L-FIL-LET/09, L-FIL-LET/15, M-FIL/05.
- almeno 12 CFU acquisiti in altri SSD delle attività di base e caratterizzanti tra quelli previsti dalle Classi L-11 e L-12 (tra cui L-FIL-LET/10, L-FIL-LET/11, L-FIL-LET/14, M-DEA/01, SPS/07, SPS/08).

Sono previste inoltre conoscenze linguistiche corrispondono almeno ai livelli B2.2 per l'inglese, B2.1 per il francese e lo spagnolo, B1.2 per il tedesco e il russo - secondo il quadro di riferimento europeo per le lingue - dimostrabili attraverso un certificato di laurea triennale oppure attraverso certificati conseguiti presso Istituti ed Enti Certificatori riconosciuti. La studentessa non è evidentemente in possesso dei requisiti curriculari richiesti, mentre per la adeguata preparazione personale dovrebbero essere comunque accertate le altre competenze previste dall'articolo in parola. È evidente che tali requisiti sono difficili da riscontrare in studenti provenienti da percorsi di studio non italiani, tuttavia, non si può derogare al principio stabilito al comma 4 del medesimo articolo, secondo il quale "gli studenti che non fossero in possesso di alcuni dei requisiti curriculari richiesti potranno conseguirli usufruendo dei Corsi Singoli offerti dall'Università di Cassino o da altri Atenei, e superando le relative verifiche". Pertanto, sentito il parere della prof.ssa Malinin e tenute presenti le norme del regolamento (riportate nell'**ALLEGATO 7**), il consiglio unanime si trova costretto a respingere la richiesta inoltrata dalla dottoressa Marya Aliaksandrauna Kuidrautseva sulla base del curriculum di cui in **ALLEGATO 6**, suggerendo di integrare eventualmente i crediti previsti dai requisiti con esami singoli.

Prof. Anatole Pierre Fuksas
Campus "Folcara" – viale dell'Università
Località Sant'Angelo
03043 Cassino FR (ITALY)
anatolepierre.fuksas@unicas.it

Quanto alle altre pratiche, il Consiglio prende atto della documentazione di cui in **ALLEGATO 8**, istruite dalla segreteria didattica in condivisione con il Presidente e la delegata, prof.ssa Roberta Alviti, ne valuta la coerenza rispetto alla normativa e ai regolamenti vigenti e le approva all'unanimità.

---

11. Richieste del Rappresentante degli Studenti

Non sono pergiunte richieste specifiche da parte dei rappresentanti.

---

12. Varie ed eventuali

Non emergono ulteriori questioni da discutere.

Esaurita la discussione sugli argomenti all'ordine del giorno e non essendovi null'altro da deliberare, alle ore **12:00** il Presidente dichiara sciolta la seduta del Consiglio dei Corsi di Studio di Lingue, tenuta in forma telematica.

Cassino, 26 febbraio 2025

Prof. Anatole Pierre Fuksas
Campus "Folcara" – viale dell'Università
Località Sant'Angelo
03043 Cassino FR (ITALY)
anatolepierre.fuksas@unicas.it

UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CASSINO E DEL LAZIO MERIDIONALE
Dipartimento di Scienze Umane, Sociali e della Salute

Presidenza

CdS di Lingue e letterature moderne (L 11)
CdS di Lingue e Letterature Moderne per i Servizi Interculturali, la Mediazione Linguistica e la Cooperazione Internazionale (LM 37-38)

Elenco Allegati

ALLEGATO 1 - Verbale Consiglio CdS di Lingue (Modalità mista) del 3 dicembre 2024

ALLEGATO 2 - RelazioneAVA24_CompletaDef

ALLEGATO 3 - Verbale Gruppo AQ 210225

ALLEGATO 4 - Relazione della Commissione Paritetica Docenti-Studenti anno 2024

ALLEGATO 5 - Proposta NUOVO PAF (Didattica Programmata) L-11 (coorte 2025-2028)

ALLEGATO 6 - Documenti laurea in marketing Marya Aliaksandrauna Kuidrautseva

ALLEGATO 7 - Requisiti di accesso laurea magistrale interclasse LM-37_38

ALLEGATO 8 - Elenco Aggiornato Pratiche Studenti 26_02_2025.

ALLEGATO 9 - COMMISSIONI ESAMI DI PROFITTO L11 2024-2025

ALLEGATO 10 - COMMISSIONI ESAMI DI PROFITTO LM37-38 2024-2025

Il Segretario verbalizzante,

Dott. Gaetano Martini

Il Presidente dei CdS di Lingue,

Prof. Anatole Pierre Fuksas

Prof. Anatole Pierre Fuksas
Campus “Folcara” – viale dell’Università
Località Sant’Angelo
03043 Cassino FR (ITALY)
anatolepierre.fuksas@unicas.it